

Ca
va
aller

Cie

LA QUESTION

DE

HENRI ALLEG

UNE CO-PRODUCTION
ÇA VA ALLER / CHASSEURS CUEILLEURS



La compagnie "Ca va aller" et les Chasseurs Cueilleurs présentent

La question

Texte de Henri Alleg
Mise en scène de Kathy Morvan
avec Laurent Gernigon





“

...monologue écouté avec passion par les salles et qui, pas un moment, ne suscite la lassitude, cette mise en scène à la fois sobre, vivante et profonde, n'a pas pour seule ambition de rappeler - même si cela est nécessaire - un passé dont la révélation bouleversera longtemps encore les esprits.

Tout en laissant sans réponse beaucoup d'interrogations d'aujourd'hui, elle exalte, sans grands mots, le nécessaire combat de tous pour un avenir enfin fraternel et humain.

”
Henri Alleg

un texte de Henri Alleg
paru aux Editions de Minuit en 1958

À PROPOS DE "LA QUESTION"

En 1957, en pleine guerre d'Algérie, Henri Alleg, directeur du journal Alger républicain, est arrêté à Alger où il sera torturé par des parachutistes français dans un lieu non-officiel ; le « centre de tri du sous-secteur de la Bouzaréah ».

Henri Alleg survit aux séances de torture qui rythment le quotidien du lieu, puis il est transféré dans un camp de détention à Lodi d'où il parvient à déposer une plainte auprès du procureur. Ce qui lui vaut d'être transféré à la prison d'Alger. C'est là qu'il écrit le récit des sévices endurés lors de son passage au « centre de tri ». Pour ne pas se faire prendre, il utilise des morceaux de papier qu'il remet à son avocat.

Celui-ci parvient à faire éditer son récit en France en 1958 aux Editions de Minuit. Trois mois après sa publication, le livre est interdit ! Une telle censure ne s'était plus produite dans le pays depuis 1945, ce qui vaudra à La Question une renommée immédiate. Le texte circule alors sous le manteau.

L'auteur est ensuite transféré à la prison de Rennes d'où il parvient à s'évader quelques mois plus tard. Il vivra en exil de longues années et ne prendra connaissance de son propre livre que longtemps après sa parution.

Aujourd'hui, Henri Alleg a 89 ans. Il vient d'écrire Mémoire algérienne, où il relate sa vie depuis sa naissance à Londres, son arrivée à Alger en 1945, son engagement comme journaliste et militant communiste, jusqu'à son propre combat pour l'indépendance de l'Algérie et les difficultés qu'il y a connues dans les années 60.

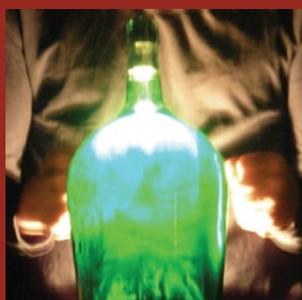


Ce témoignage historique et auto-biographique commence par expliquer à ses lecteurs les raisons d'un tel récit : favoriser un cessez-le-feu et porter à la

connaissance du public de métropole la réalité du conflit. Dans cette introduction, Henri Alleg ne fait pas mystère des difficultés de se replonger dans des souvenirs douloureux.

Il adopte la posture de l'observateur, donnant à l'histoire la forme d'un « reportage intérieur ». Son sens du détail dans la description des faits procure au récit une puissance accrue. Il y décrit de manière générale le centre où il se trouve ; « l'usine à torture », une machine à pervertir les jeunes soldats et à détruire les « disparus ».

Pourtant, de manière inattendue, c'est un message de paix qui clôt le compte-rendu témoignant de « ces journées et de ces nuits de supplices ». Le témoignage de Henri Alleg est précieux par la conjugaison de sa qualité d'écriture et de la rigueur intellectuelle dont il fait preuve de bout en bout.



mise en scène
Kathy MORVAN

Comédienne depuis 1999, Kathy MORVAN travaille dans différentes compagnies de Normandie collaborant avec Sylvain GROUD, Yann DACOSTA (Cie du Chat Foin), Nicolas MOY (Le Jardin des Planches) - qu'elle a mis en scène dans "Un Carré dans la Tête" - et les Compagnies Mélodie Théâtre, Acid Kostik, la Compagnie Provisoire, L'Ephéméride et Alias Victor.

Depuis la création de Ça Va Aller en 2004, elle a signé toutes nos mises en scène, du "Coordonnateur" de Benjamin GALEMIRI à "Ma Vie de Chandelle" de Fabrice MELQUIOT, monté en 2009.



« Notre principale préoccupation a été de rendre recevable la violence que ce texte véhicule, tout en conservant sa force. D'autant plus que ce projet dépassait le cadre purement artistique. Il s'agit là d'un acte politique : faire entendre le témoignage de faits réveillant une période historique douloureuse. On se doit donc de prendre toutes les précautions pour « faire entendre la vérité » comme le dit Henri ALLEG. »

interprétation
Laurent GERNIGON

Après 18 années passées en Algérie – où sont situées ses racines familiales – Laurent a étudié la sociologie à l'Université Toulouse-le-

Mirail. La période difficile traversée par tout le pays entre 1993 et 1997 a orienté ses recherches sur le rapport entre modernité et violence, vers un mémoire de DEA présenté sous le titre « La violence en Algérie comme rapport à l'altérité ».

Un parcours de comédien s'en suivra, qui croisera le désir de mettre en scène une sorte de retour sur l'Algérie en hommage à Henri ALLEG cette fois. L'adaptation de "La Question", démarrée en 2006, fait désormais son chemin sous l'impulsion d'un rapport étroit entre le jeu, l'Histoire et les histoires, celles de ceux qui partagent un lien affectif plus ou moins douloureux avec l'Algérie.

Dans son parcours, Laurent GERNIGON a interprété un répertoire très divers de RACINE à Kateb YACINE en passant par la comedia dell arte jusqu'à BRECHT avec "La Vie de Galilée". Il vient de tourner avec Eric BOUTIN et participe en 2010 à la nouvelle création de la Compagnie Acidu : "7 Days in a plate".



lumière
Cyrille NITKOWSKI

Tour à tour marionnettiste, créateur de lumières, musicien et comédien, Cyrille NITKOWSKI rejoint la Compagnie en signant la musique et la lumière de notre première création en 2004. Depuis, il est présent sur toutes les créations.



Parallèlement, comédien avec les Clowns à l'Hôpital et la Compagnie Roseau Théâtre, Cyrille travaille depuis plusieurs années dans l'univers du spectacle Jeune Public pour lequel il crée par ailleurs de nombreux décors et marionnettes. Présent depuis les premières heures de notre Compagnie, il est encore à nos côtés en 2009 quand commence la première tournée de "Ma Vie de Chandelle" (création du texte de Fabrice MELQUIOT) et que les premiers pas se dessinent pour entreprendre une première création Jeune Public sous la plume et la direction artistique de la Compagnie Ça Va Aller.

"Un parti-pris radical sur la lumière permet finalement d'aller plus loin. La technique devient alors partie intégrante du jeu du comédien. J'ai été séduit par cette idée de monter La Question avec des éléments très simples pouvant rappeler les bateleurs".

création sonore
Thomas PETIT & Guillaume MONTIER

"Illustrer de manière sonore un texte qui parle d'une expérience-limite vécue par un corps a été pour nous deux un défi passionnant à cause de nos passés respectifs"

Depuis cette expérience, ils ont poursuivi leur chemin dans cette voie des partitions musicales au service du spectacle vivant, et de l'audiovisuel.

co-production
Chasseurs Cueilleurs

Une évidence a surgi après avoir rencontré l'équipe artistique de "La Question". Evidance que ceux qui, n'ayant ni vécu la barbarie de la torture, ni lu le texte de Henri ALLEG, avaient eu la chance jusque là d'échapper à la question. Sans aucun doute nous pouvons nous en réjouir. Evidance aussi que l'avenir est encore trop incertain pour ne pas exhiber l'importance de ce témoignage, et que l'impossible peut jaillir à tout instant, s'incarner en tout lieu. Question de circonstances...

Evidance enfin du désir grandissant de soutenir le travail de cette Compagnie. De travailler ensemble pour que ce texte mis en scène circule largement, qu'il continue de nourrir toutes les forces enfouies dans l'homme et dont il dispose finalement pour résister à la « persistance de la barbarie. »



FICHE TECHNIQUE

PRÉREQUIS TECHNIQUES

Dimensions minimum du plateau : Ouverture 4m - Profondeur 4m
Le spectacle est techniquement autonome, il permet donc d'être joué dans tout lieu garantissant le noir absolu et les branchements nécessaires.

DURÉE DU SPECTACLE : 50 min

COÛT DU SPECTACLE : 1 500,00€

Ce coût tient compte du défraiement de l'équipe de 3 personnes ainsi que du transport de l'équipe et du décor uniquement pour les représentations en Ile de France/Picardie et Normandie.

PRÉVOIR UN SERVICE DE MONTAGE LA VEILLE

PARTENAIRES

Depuis sa création en 2007, ce spectacle a bénéficié du soutien de groupes locaux d'Amnesty International, de l'ACAT, du Lavoir Moderne Parisien, de la médiathèque Lucie Aubrac de Ganges (RENCONTRES, ECRITURES ET RÉSISTANCES), du Centre Culturel Algérien à Paris, du Théâtre des Charmes et du Conseil Général de l'Aisne.

LA COMPAGNIE

Depuis sa création en 2004, dans le département de l'Aisne, la Compagnie ÇA VA ALLER a choisi des textes autour de thèmes qui questionnent l'individu face au cours de l'Histoire et aux mécanismes qui déterminent les rapports humains au travers d'œuvres contemporaines. En 2010, elle présentera sa 8ème création.

En parallèle de ses créations, la Compagnie développe depuis ses débuts un travail d'ateliers de formation au théâtre soutenu par les collectivités territoriales, les établissements scolaires, les associations et autres partenaires de Picardie et Haute Normandie.

NB : pour les structures qui ne sont pas équipées, la Compagnie ÇA VA ALLER est autonome techniquement.

CONTACTS

Laurent Savalle
direction artistique
laurent.savalle@wanadoo.fr
06 12 89 74 35

Kathy Morvan
mise en scène
kathymorvan@hotmail.com
06 19 58 74 01

Olivier Broise-Troude
production / communication
info.cavaaller@yahoo.com
06 64 18 53 47

Compagnie Ça Va Aller
1 rue Edouard Régner
02320 Anizy le Château

SIRET : 451 866 735 000 25
code APE : 9001 Z
Licence d'Entrepreneur de Spectacles : 02146

Crédits photo : Olivier Broise-Troude pour Ça Va Aller
Conception graphique : l'atelier rouge à l'exception de l'affiche (Céline Conseil d'après une photo de Thierry Vareille)

retrouvez-nous sur www.cavaaller.org

ça va aller est soutenue par :

